

Stereo Headphones

Operating Instructions
Manual de instrucciones
Manual de Instruções

MDR-AS410AP



©2016 Sony Corporation Printed in Thailand
4-596-241-41(1)

* 4 5 9 6 2 4 1 4 1 * (1)

English Stereo headphones

- ① Multi-function button
- ② Microphone
- ③ If you install the Smart Key app* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.
 - * Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

Compatible products

Use this unit with smartphones.

Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

Using the Multi-function button*1

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver"™ feature with a long press (if available).

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

*1 The button function may vary depending on the smartphone.

*2 Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

Español Auriculares estéreo

- ① Botón multifunción
- ② Micrófono
- ③ Si instala la aplicación* Smart Key desde la tienda Google Play™, el ajuste de pista y volumen de su teléfono inteligente se habilitará con el botón multifunción.
 - * Smart Key es una aplicación para Xperia™, Android™ OS 4.0 y versiones posteriores. Es posible que la aplicación no esté disponible en algunos países o regiones y que no pueda utilizarse con modelos de teléfonos inteligentes no compatibles.

Productos compatibles

Utilice esta unidad con los teléfonos inteligentes.

Notas

- Si esta unidad se conecta a un teléfono inteligente no compatible, es posible que el micrófono no funcione o que el volumen sea bajo.
- No queda garantizado que esta unidad se pueda utilizar con reproductores de música digitales.

Uso del botón multifunción*1

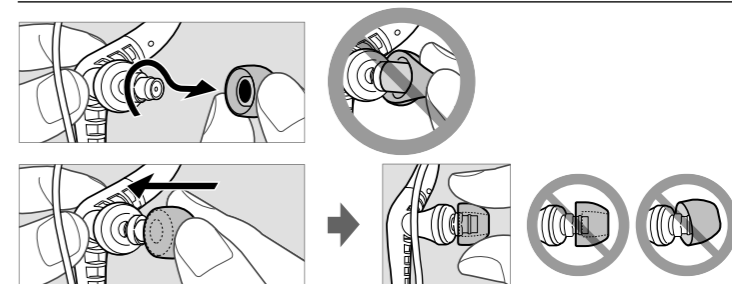
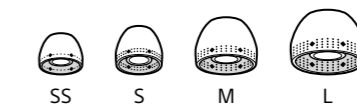
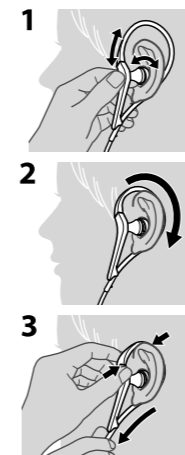
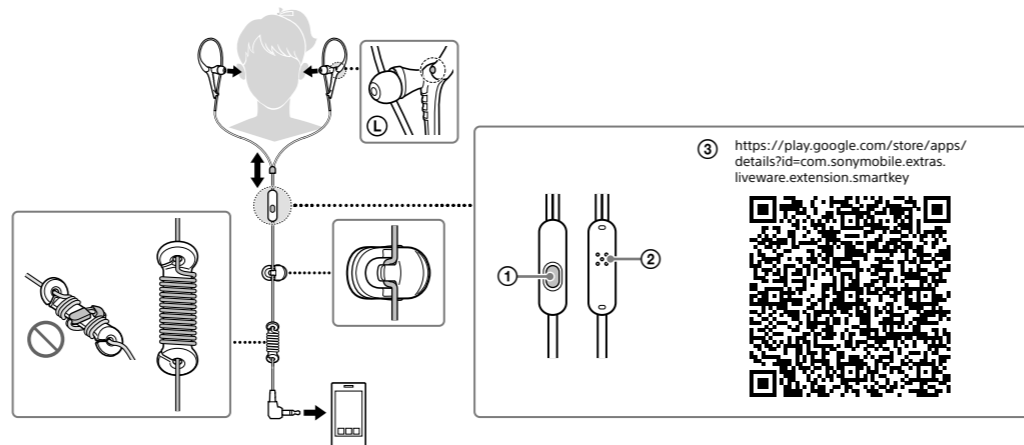
Presiónelo una vez para responder la llamada, vuelva a presionarlo para finalizar, presione para reproducir/pausar una pista.

Funciones disponibles para iPhone

Presiónelo una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Presiónelo dos veces para saltar a la siguiente pista. Presiónelo tres veces para saltar a la pista anterior. Mantenga presionado para iniciar la función "VoiceOver"™ (si se encuentra disponible). Manténgalo presionado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Cuando lo suelte, dos pitidos sordos confirmarán que la llamada se ha rechazado.

*1 La función del botón puede variar según el teléfono inteligente.

*2 La disponibilidad de la función "VoiceOver" depende del iPhone y de la versión del software.



Português Fones de ouvido estéreo

Este aparelho destina-se ao uso doméstico e não profissional.

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Leia o manual de instruções antes de manusear o aparelho.

Imagem meramente ilustrativa.

Pesos e dimensões são aproximados.

Apenas para Brasil
Central de Relacionamento Sony: 4003 7669 (Capitais e regiões metropolitanas) e 0800 880 7669 (demais localidades).

Atenção: Conforme Lei Federal No.11291/06, informamos que podem ocorrer danos ao sistema auditivo exposto à potência superior a 85 decibéis.

- ① Botão multifuncional
- ② Microfone
- ③ Se você instalar o app* Smart Key da loja Google Play™, o ajuste de faixa e volume do seu smartphone será ativado com o botão multifuncional.
 - * Smart Key é um aplicativo para Xperia™, Android™ OS 4.0 e acima. O aplicativo pode não estar disponível em alguns países e/ou regiões, e não pode ser utilizado com modelos de smartphone não suportados.

Produtos compatíveis

Use esta unidade com smartphones.

Observações

- Se você se conectar a um smartphone sem suporte, o microfone desse aparelho pode não funcionar, ou o nível de volume pode ser baixo.
- Esta unidade não é garantida para operar tocadores de música digitais.

Usando o botão multifuncional*1

Pressione uma vez para atender a chamada, pressione novamente para terminar; pressione para reproduzir/pausar uma faixa.

Operações disponíveis para iPhone

Reproduz/pausa uma faixa do produto iPhone conectado com um único toque. Pula para a próxima faixa com um toque duplo. Pula para a faixa anterior com um toque tripla. Inicia o recurso "VoiceOver"™ com um toque longo (se disponível). Mantenha apertado por cerca de dois segundos para rejeitar uma chamada recebida. Quando você soltar, dois bips baixos confirmarão que a chamada foi rejeitada.

*1 A função do botão pode variar dependendo do smartphone.

*2 A disponibilidade do recurso "VoiceOver" depende do iPhone e de sua versão de software.

Specifications / Especificaciones / Especificações

Headphones

Type: Closed, dynamic
Driver unit: 9 mm, dome type (CCAW Voice Coil)
Power handling capacity: 100 mW (IEC*)

Impedance: 16 Ω at 1 kHz
Sensitivity: 103 dB/mW
Frequency response: 5 Hz – 24,000 Hz

Cable: Approx. 1.2 m (47 1/4 in), Y-type
Plug: L-shaped gold-plated 4-pole mini plug
Mass: Approx. 10 g (0.35 oz) without cable

Microphone

Type: Electret condenser
Directivity: Omni directional
Open circuit voltage level: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Effective frequency range: 20 Hz – 20,000 Hz

* IEC = International Electrotechnical Commission

Supplied accessories

Earbuds: SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2) / Clip (1) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm) (1) / Carrying pouch (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.

Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or www.sony.com .
--

Auriculares

Tipo: Cerrado, dinámico
Unidad auricular: 9 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encobrado (CCAW))

Capacidad de potencia: 100 mW (IEC*)
Impedancia: 16 Ω a 1 kHz
Sensibilidad: 103 dB/mW
Respuesta de frecuencia: 5 Hz – 24.000 Hz

Cable: aprox. 1,2 m, tipo Y
Clavija: miniclavija dorada en forma de L de cuatro polos

Masa: aprox. 10 g sin el cable
Micrófono

Tipo: condensador de electroto
Directividad: omnidireccional
Nivel de tensión del circuito abierto: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

Accesorios suministrados

Almohadillas: SS (1 línea) (2), S (2 líneas) (2), M (3 líneas) (puestas en la unidad de fábrica) (2), L (4 líneas) (2) / Pinza (1) / Regulador del cable (el cable se enrolla hasta 50 cm) (1) / Bolsa de transporte (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.

Xperia™ es una marca comercial de Sony Mobile Communications AB.

Android™ y Google Play™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google, Inc.

Otras almohadillas de recambio opcionales se pueden encargar al vendedor autorizado de Sony más cercano o en www.sony.com .

Fones de ouvido

Tipo: Fechado, dinâmico
Unidade acionadora: 9 mm, tipo domo (Voice Coil CCAW)

Capacidade de processamento de energia: 100 mW (IEC*)
Impedância: 16 Ω a 1 kHz
Sensibilidade: 103 dB/ mW
Frequência de resposta: 5 Hz – 24.000 Hz

Cabo: Aprox. 1,2 m, tipo Y
Plugue: Miniplugue em formato de L banhado a ouro com 4 polos

Massa: Aprox. 10 g sem cabo

Microfone

Tipo: Condensador do eletreto
Diretividade: Omnidireccional
Nível de tensão do circuito aberto: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Faixa de frequência efetiva: 20 Hz – 20.000 Hz

* IEC = Comissão Eletrotécnica Internacional

Acessórios fornecidos

Fones de ouvido: SS (1 linha) (2), S (2 linhas) (2), M (3 linhas) (fixadas à unidade na fábrica) (2), L (4 linhas) (2) / Clipe (1) / Ajustador do cabo (enrola os cabos até 50 cm) (1) / Bolsa de transporte (1)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso.

iPhone é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos Estados Unidos e em outros países.

Xperia™ é uma marca comercial da Sony Mobile Communications AB.

Android™ e Google Play™ são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Google, Inc.

Earbuds de substituição opcionais podem ser pedidos no seu revendedor Sony mais próximo ou em www.sony.com .
--

Precautions / Precauciones / Precauções



High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.

O volume alto pode prejudicar sua audição. Para segurança do trânsito, não use ao dirigir ou andar de bicicleta.



Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Coloque las almohadillas firmemente en los auriculares. Si accidentalmente se suelta una almohadilla y se queda en el oído, podrían producirse lesiones.

Instale os earbuds firmemente. Se um earbud soltar-se acidentalmente e ficar em sua orelha, poderá causar lesões.



Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

Mantenga limpias las almohadillas. Para limpiar las almohadillas, lávelas con una solución de detergente suave.

Mantenha os earbuds limpos, lave-os com uma solução suave de detergente.

- Do** not wash the headphones.
- Though these headphones are water resistant design, avoid exposing the headphones to excessive water or sweat. Water or sweat entering the headphones may damage them. If the sound from the headphones becomes low or stops, leave the headphones to dry out.

- No** lave los auriculares.
- Aunque estos auriculares cuentan con un diseño que los hace resistentes al agua, evite exponerlos en exceso al agua o al sudor. Si se introduce agua o sudor en los auriculares, podría llegar a dañarlos. Si el sonido de los auriculares se vuelve muy bajo o se detiene, deje que se sequen al aire.

- Não** lave os fones de ouvido.
- Apesar dos fones de ouvido terem um design resistente à água, evite a exposição dos mesmos à água ou suor excessivo. Água ou suor que entre nos fones de ouvido pode danificá-los. Se o som dos fones de ouvido tornar-se muito baixo ou inexistente, deixe-os secando.

Note on static electricity

Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

Nota acerca de la electricidad estática

Es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos debido a la electricidad estática acumulada en el cuerpo. Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

Observações sobre eletricidade estática

A eletricidade estática acumulada no corpo pode causar um pequeno formigamento em suas orelhas. Para minimizar o efeito, vista roupas feitas de materiais naturais.